

UNIONE VALDERA

Unione dei Comuni di Bientina, Buti, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, Santa Maria a Monte e Terricciola

Zona Valdera - Provincia di Pisa

COPIA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA DELL'UNIONE VALDERA

Deliberazione Numero 34 del 08.04.2011

OGGETTO:

REGOLAMENTO PER L'UTILIZZAZIONE DELLE SALE DELL'UNIONE VALDERA DA PARTE DI ENTI TERZI

L'anno duemilaundici, il giorno otto del mese di aprile, alle ore 15.30, presso la sede dell'Unione Valdera a Pontedera, si è tenuta la seduta della Giunta dell'Unione Valdera dietro convocazione diramata dal Presidente ai sensi dell'articolo 10 del Regolamento di Funzionamento della Giunta dell'Unione.

Risultano all'appello:

FATTICIONI FILIPPO - PRESIDENTE UNIONE	P
GUIDI CORRADO	P
SERAFINI ROBERTO	Assente
CIAMPI LUCIA	P
VANNOZZI GIORGIO	P
ROMBOLI MARCO, Assessore delegato dal Sindaco D'Addona Thomas	P
TEDESCHI FABIO	Assente
MENCACCI IVAN	P
FALCHI ALBERTO	Assente
CRECCHI SILVANO	Assente
CICARELLI ALESSANDRO	P
MILLOZZI SIMONE	P
TURINI DAVID	P

Risultano inoltre, in qualità di invitati permanenti alle sedute della Giunta, senza diritto di voto ma con facoltà di intervento, ai sensi dell'art.32 c.1 dello Statuto:

MANCINI FRANCESCA	Assente
FAIS ANTONIETTA	P

Partecipa alla riunione e ne cura la verbalizzazione, ai sensi dell'art. 97, comma 4, lettera a) del D.Lgs. 267/2000, il Dott. MAURIZIO SALVINI, Segretario Generale dell'Unione Valdera.

Partecipa inoltre, ai sensi dell'articolo 35 comma 4 dello Statuto dell'Unione Valdera, il Direttore Generale dell'Unione Valdera GIOVANNI FORTE.

Presiede la seduta, ai sensi dell'art. 4 del Regolamento di Funzionamento della Giunta, il Presidente dell'Unione Valdera FILIPPO FATTICIONI.

Il Presidente, visto l'articolo 14 del Regolamento di Funzionamento della Giunta dell'Unione Valdera e accertato il numero legale per poter deliberare validamente, dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'oggetto sopraindicato.

Si procede pertanto con l'esame della proposta di deliberazione riportata di seguito.

OGGETTO:

REGOLAMENTO PER L'UTILIZZAZIONE DELLE SALE DELL'UNIONE VALDERA DA PARTE DI ENTI TERZI

Decisione:

La Giunta dell'Unione Valdera approva il "Regolamento per l'utilizzazione delle sale dell'Unione Valdera da parte di Enti Terzi" allegato al presente atto sotto la lettera "A".

La Giunta dà atto che per i canoni di concessione saranno aggiornati ogni 12 mesi.

Motivazione:

Il Piano Esecutivo di Gestione 2011 prevede, all'interno del programma "Amministrazione, Gestione e Controllo", il progetto "Nuova sede dell'Unione", nell'ambito del quale si prevede anche l'utilizzo delle sale riunioni da parte di terzi.

Occorre quindi disciplinare le modalità di utilizzo delle sale da parte di terzi che ne fanno richiesta per le attività organizzate sul territorio della Valdera.

Adempimenti a cura dell'ente pubblico:

La segreteria servizi generali curerà la pubblicazione del presente atto.

Segnalazioni particolari:

Il Dirigente responsabile dell'Area Affari ha espresso in data 07.04.2011 parere favorevole in linea tecnica sul presente provvedimento.

Il Responsabile del Servizio Finanziario ha espresso in data 07.04.2011 parere favorevole in ordine alla regolarità contabile del presente provvedimento.

La Giunta dell'Unione dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 134 comma 4 del D.Lgs. 267/2000, al fine di rendere più incisiva l'economicità e l'efficacia dell'azione amministrativa a mezzo di un'accelerazione del procedimento.

Riferimento normativi

Generali:

D.Lgs. 267/2000 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali".

Art. 49 comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000, che prevede l'espressione dei pareri da parte dei responsabili dei servizi (in ordine alla regolarità tecnica ed eventualmente anche in ordine alla regolarità contabile) sulle proposte di deliberazione.

Statuto dell'Unione Valdera.

Regolamento di funzionamento della Giunta dell'unione Valdera.

Specifici:

Deliberazione della Giunta dell'Unione Valdera n.5 del 04.02.2011 ad oggetto "Piano Esecutivo di Gestione esercizio 2011. Approvazione" e successive deliberazioni di variazioni.

Art. 134 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 relativo alla immediata esecutività della deliberazioni.

Ufficio proponente:

Servizio Agenzia Formativa

Responsabile del procedimento: Forte Giovanni

Telefono 0587 299565

c.minuti@unione.valdera.pi.it

Regolamento per l'utilizzo delle sale dell'Unione Valdera da parte di Enti Terzi

ARTICOLO 1: Oggetto

1. Il presente regolamento individua i criteri generali per la concessione in uso temporaneo degli ambienti a disposizione dell'Unione Valdera e in particolare:
 - **la sala convegni** - c/o sede dell'Unione Valdera, Via Brigade Partigiane n. 4 – Pontedera: posti persona disponibili n. 93, oltre n. 10 postazioni del tavolo dei relatori. La sala è dotata di collegamento ad internet, videoproiettore, collegamento PC, impianto microfoni.
 - **L'aula didattica** - c/o sede dell'Unione Valdera, Via Brigade Partigiane n. 4 – Pontedera: posti persona disponibili n. 32, oltre n. 1 postazione del docente. La sala è dotata di collegamento ad internet, videoproiettore, collegamento PC.
 - **L'aula multimediale** - c/o sede dell'Unione Valdera, Via Brigade Partigiane n. 4 – Pontedera: postazioni uomo/computer n. 18 oltre n. 1 postazione del docente. La sala è dotata di collegamento ad internet, videoproiettore, collegamento PC per la postazione del docente. I P.C. sono in rete tra di loro e con collegamento alla stampante.
 - **Altre sale interne** di varie dimensioni concesse secondo esigenze concordate tra le parti nel rispetto alle necessità rappresentate e la disponibilità dei locali.

Nell'allegato tariffario sono indicati gli spazi disponibili con le relative tariffe e prescrizioni d'uso. Rispetto agli orari definiti dall'allegato **A)** "tariffario di cui al regolamento per l'utilizzo delle sale dell'Unione Valdera da parte di Enti Terzi" sarà possibile *richiedere* orari diversi di utilizzo evidenziando le motivazioni di deroga dell'orario stesso, al fine di fornire elementi utile all'ufficio che effettua l'istruttoria per l'adozione del provvedimento finale.

ARTICOLO 2: Modalità di concessione dei locali

1. I singoli locali vengono concessi alle seguenti condizioni:
 - a) a pagamento;
 - b) con canone ridotto del 50% mediante rilascio di patrocinio;
 - c) in concessione gratuita per iniziative promosse o sostenute direttamente dall'Unione Valdera o per iniziative organizzate in forma diretta da uno o più dei Comuni aderenti all'Unione.
2. Nel caso si verifichi la coincidenza di richieste di soggetti diversi per i medesimi locali, verrà

tenuto conto dell'ordine di presentazione delle richieste stesse, fatta salva la possibilità di contemperare entrambe le richieste.

ARTICOLO 3: Periodi ed orari per l'uso

1. L'uso dei locali di cui all'art.1) è prioritariamente riservato all'Unione Valdera per le proprie attività istituzionali. L'utilizzazione da parte di terzi è concessa secondo i calendari e i periodi temporali di disponibilità esistenti.

ARTICOLO 4: Condizioni di concessione

1. I locali vengono concessi alle libere forme associative, alle associazioni sindacali e professionali di categoria, agli enti pubblici, ai Comuni della Valdera, alla Società della Salute e USL 5, a privati. E' fatto divieto concedere i locali di cui all'art.1) in forma diretta o indiretta a partiti politici, ovvero nel caso in cui nella richiesta di un soggetto terzo figurì visibilmente la presenza nell'iniziativa di un partito politico.

2. Gli ambienti sono concessi temporaneamente in uso alle seguenti condizioni:

a) previo pagamento di un corrispettivo che si compone del canone di concessione stabilito in base all'utilizzo dei locali individuati di cui all'art.1; il periodo minimo di concessione è di norma metà giornata e in casi particolari, anche con possibilità di riduzione del canone, per richieste inferiori, che verrà definito di volta in volta secondo le necessità di utilizzo rappresentate dal terzo.

b) Con riduzione del 50% del canone di concessione ad Enti, associazioni, comitati, soggetti privati, che ottengono il patrocinio dell'Unione per le iniziative svolte sul territorio della Valdera.

Il Patrocinio viene concesso con autorizzazione del Presidente sentita la Giunta dell'Unione per iniziative di carattere sociale, culturale, scientifico, di interesse pubblico e di rilevanza per l'Unione Valdera che non abbiano scopo di lucro. I richiedenti devono soddisfare quindi le seguenti condizioni:

- organismi senza scopo di lucro che svolgono attività sul territorio della Valdera;
- gratuità dell'iniziativa per la quale viene richiesto l'utilizzo dei locali.

c) a titolo gratuito per iniziative promosse o sostenute dall'Unione Valdera e da Enti partecipati o convenzionati, che rientrano nella programmazione operativa dell'Unione Valdera, previa autorizzazione da parte del Direttore dell'Unione. La promozione o il sostegno dell'iniziativa, da parte dell'Unione e degli Enti partecipati e convenzionati, si dovrà visibilmente

desumere dall'inserimento del logo e denominazione dell'ente pubblico nelle brochure pubblicitarie o altro materiale informativo dell'iniziativa.

3. Il canone concessorio, approvato con il presente atto, determinato tenendo conto delle caratteristiche degli ambienti, ha validità 12 mesi; sarà verificata annualmente la congruità dello stesso con conseguente approvazione delle variazioni eventualmente necessarie.

4. Il canone per l'utilizzo **dell'aula didattica e dall'aula multimediale** è calcolato con riferimento ai quattro periodi di utilizzo:

- Dal lunedì al venerdì dalle 8,00 alle 14,00 (6 ore);
- Dal lunedì al venerdì dalle 15,00 alle 20,00 (5 ore);
- Il sabato mattina dalle ore 8,30 alle ore 13,00 (4,5 ore);
- Intera giornata dal lunedì al venerdì con orario dalle 8,00 alle 20,00 (12 ore);

5. Il canone per l'utilizzo della **Sala Convegni** è calcolato con riferimento ai quattro periodi di utilizzo:

- Dal lunedì alla domenica dalle 8,00 alle 14,00 (6 ore);
- Dal lunedì alla domenica dalle 15,00 alle 20,00 (5 ore);
- Intera giornata per ogni giorno della settimana dalle 8,00 alle 20,00 (12 ore);
- In orario serale per ogni giorno della settimana dalle 21,00 alle 1,00 (4 ore).

6. **Formula Abbonamento:** è possibile usufruirne in caso di uso continuo e ripetuto da parte del richiedente mediante presentazione di una richiesta unitaria precedente all'inizio dell'utilizzo, ove è già indicato il numero delle volte che si prevede di utilizzare l'aula, secondo quanto disciplinato nell'allegato A) : tariffario di cui al "Regolamento per l'utilizzo delle sale dell'Unione Valdera da parte di Enti Terzi".

7. Il canone dovuto, anche se rapportato a diverso numero di ore per l'utilizzo delle sale, è calcolato tenendo conto dei diversi costi che l'Unione dovrà sostenere per garantire un servizio di accoglienza rispetto al normale orario di lavoro del personale.

ARTICOLO 5: Locali a pagamento

1. Provvedono al pagamento del canone, previsto nel tariffario allegato, i soggetti terzi ad esclusione di coloro che, ai sensi del presente regolamento, hanno ottenuto per le iniziative promosse o sostenute dall'Unione l'autorizzazione del Direttore Generale.

2. L'uso degli ambienti è concesso ai richiedenti di cui all'art. 4 c.1) mediante presentazione di apposita domanda rivolta al Direttore dell'Unione Valdera.

3. Il corrispettivo per l'uso dei locali richiesti dovrà essere pagato mediante versamento diretto in tesoreria o mediante bonifico bancario intestato all'Unione Valdera Tesoreria Comunale Banca di Credito Cooperativo di Fornacette, sede centrale, via Tosco Romagnola, 101, Fornacette.

4. Sono a carico del concessionario le eventuali spese di allestimento, lavori di facchinaggio, noleggio di arredi, impianti di amplificazione aggiuntivi e di sorveglianza.

5. Nel momento del ritiro della concessione il richiedente dovrà esibire la ricevuta attestante l'avvenuto versamento.

ARTICOLO 6 : Concessione Sala Multimediale

1. La sala multimediale viene concessa in uso con le strumentazioni hardware e software presenti; eventuali necessità aggiuntive, come software e strumentazioni particolari, dovranno essere specificati nella richiesta e concordati con l'ufficio competente.

2. La messa in essere di software e strumentazioni aggiuntive verrà effettuata a cura del personale dell'Unione Valdera e la spesa aggiuntiva, a fronte di tale prestazione, sarà quantificata e valutata di volta in volta in rapporto alla complessità dell'intervento richiesto, mediante provvedimento dirigenziale.

ARTICOLO 7: Presentazione domanda

1. Le domande di concessione d'uso devono essere presentate all'Unione Valdera di norma almeno 10 giorni solari prima della data d'utilizzo; in assenza di domande pervenute nei termini, saranno comunque tenute di conto le domande presentate successivamente;

2. Il modello di domanda, allegato alla presente procedura, sarà disponibile presso l'Unione Valdera sul sito Internet www.unione.valdera.pi.it con possibilità di effettuare prenotazioni anche via e-mail, al seguente indirizzo: info@unione.valdera.pi.it ;

3. La richiesta di concessione d'uso temporaneo dei locali deve contenere, a pena di non accoglimento, l'indicazione nominativa del responsabile dell'attività e deve chiaramente illustrare i

contenuti dell'iniziativa per la quale è richiesto l'uso dell'ambiente , specificando il giorno o i giorni di impiego, l'orario di utilizzo, il numero di persone che si prevede di ospitare, eventuale software aggiuntivi o altro (solo per la sala multimediale), il tipo di iniziativa che verrà effettuata e la finalità profit o non profit della stessa .

4. L'Ufficio Relazioni con il Pubblico dell'Unione fornisce le informazioni preliminari necessarie alla compilazione della domanda. L'agenzia formativa riceve le domande di concessione, provvede all'espletamento delle relative istruttorie e a calcolare, sulla base del tariffario allegato, il diritto concessorio dovuto oltre che alla tenuta del calendario delle prenotazioni;

5. Per l'istruttoria e le conseguenti decisioni si applica quanto previsto dalla Legge n.241/1990 e successive modifiche e integrazioni;

6. Il richiedente deve garantire – a propria cura e spese - la costante presenza di personale che sappia effettuare operazioni di primo soccorso e di intervento in caso d'incendio, utilizzando le attrezzature d'estinzione messe a disposizione nel locale. Detto personale s'impegna a controllare che non siano modificati od ostacolati i percorsi d'accesso e d'uscita dal locale, comprese le uscite di sicurezza;

7. La richiesta di concessione gratuita delle sale per iniziative promosse dai Comuni dell'Unione dovrà essere presentata direttamente dal Comune proponente all'Unione mediante la compilazione dell'apposito modulo.

8. Quando la domanda è stata accolta, il concessionario assume la responsabilità dell'organizzazione del servizio d'ordine interno e diventa, a tutti gli effetti di legge, custode dell'ambiente comunale concesso in uso.

9. La eventuale consegna delle chiavi della sala, se richiesta , viene definita di volta in volta in base ad esigenze di servizio.

ARTICOLO 8: Cauzione o copertura assicurativa

1. Al soggetto richiedente l'uso dei locali, individuato nel legale rappresentante, è fatto obbligo di sottoscrizione di un atto d'impegno a rifondere eventuali danni, di qualsiasi natura ed entità e da chiunque arrecati, ai locali medesimi durante il periodo di utilizzo.

2. In relazione alle caratteristiche e alla durata della manifestazione e/o dell'utilizzo oggetto della concessione dei locali, l'Unione Valdera ha facoltà di chiedere al concessionario il versamento di un deposito cauzionale il cui importo non potrà essere comunque superiore a Euro 250,00.

3. Per talune manifestazioni, quando se ne ravvisi l'opportunità, può essere imposta come condizione per il rilascio della concessione stessa, la stipula di apposita polizza con primaria Compagnia d'Assicurazione, per un massimale di volta in volta indicato a garanzia di eventuali danni alla struttura. La polizza, ove richiesta, è consegnata contestualmente al ritiro della relativa concessione .

ARTICOLO 9: Danni al patrimonio comunale, a terzi o a beni di terzi

1. Il responsabile degli ambienti concessi in uso deve contestare al concessionario gli eventuali danni arrecati all'ambiente medesimo, alle sue pertinenze o agli impianti e darne dettagliata informazione al Direttore dell'Unione Valdera.

2. I danni da chiunque procurati sia agli ambienti, che alle attrezzature e agli impianti devono essere tempestivamente riparati a cura e spese del concessionario. Nel caso in cui costui non si attivi, Unione Valdera acquisisce la cauzione eventualmente prestata e provvede alle riparazioni, fatta salva la richiesta di rimborso delle spese eccedenti l'importo della cauzione.

3. Il concessionario è tenuto al risarcimento dei danni sofferti da persone o cose di terzi. Nei danni è compreso il furto. E' pertanto esclusa ogni responsabilità dell'Unione Valdera per fatti dannosi che potrebbero occorrere a causa o in occasione della concessione.

ARTICOLO 10: mancato utilizzo - rimborsi

1. Qualora il concessionario non intenda utilizzare l'ambiente secondo il calendario programmato o rinunci al suo utilizzo, deve comunicarlo tempestivamente, e comunque almeno cinque giorni prima della data stabilita, pena il mancato rimborso di quanto eventualmente versato, fatti salvi di eventi di forza maggiore idoneamente documentati. Nel caso in cui il rimborso delle somme versate sia dovuto, l'Unione Valdera provvederà alla restituzione entro 30 giorni.

ARTICOLO 11: Revoca

1. Il responsabile del procedimento ha facoltà di revocare - con provvedimento motivato - la concessione già accordata, e comunque con un preavviso di almeno quarantotto ore, in relazione

a cause di forza maggiore, che rendano inagibile la sala concessa.

2. In tale eventualità, sono restituiti dall'Unione Valdera i canoni di concessione e le somme già versate a qualsiasi titolo.

3. Il richiedente non può pretendere alcun risarcimento dei danni, né esperire azioni di rivalsa per spese od altro sostenute in proprio.

Tariffario di cui al "Regolamento per l'utilizzo delle sale dell'Unione Valdera da parte di Enti Terzi" Allegato (A)

Descrizione locali	Orario Disponibile per prenotazioni	Capienza locali N. posti	Caratteristiche locali	Canone concessione sale a pagamento intero (importi al netto IVA)	Canone concessione con riduzione 50% previo ottenimento patrocinio (importi al netto IVA)	Formula Abbonamento	Concessione in uso gratuito delle sale
Sala Multimediale – stanza n. 23 Via Brigate Partigiane n. 4 - Pontedera	<i>dal lunedì al venerdì</i> intera giornata	18, oltre posto docente	collegamento ad internet, videoproiettore, collegamento PC per la postazione del docente. I P.C. sono in rete tra di loro e con collegamento alla stampante.	intera giornata € 220,00	intera giornata € 110,00	sino a 6 richieste di utilizzo: sconto 10% oltre 6 richieste utilizzo: sconto 20%	Nel rispetto di quanto stabilito regolamento di concessione
	h. 8,00 – 14,00 h. 15,00 – 20,00 Sabato h. 8.30 – 13.00			metà giornata € 140,00 sabato mattina € 140,00	metà giornata € 70,00 sabato mattina € 70,00	sino a 6 richieste di utilizzo: sconto 10% oltre 6 richieste utilizzo: sconto 20%	Nel rispetto di quanto stabilito regolamento di concessione
Aula didattica – stanza n. 22 Via Brigate Partigiane n. 4 - Pontedera	<i>dal lunedì al venerdì</i> Intera giornata h. 8,00 – 14,00 h. 15,00 – 20,00 Sabato h. 8.30 – 13.00	32, oltre posto docente	collegamento ad internet, videoproiettore, collegamento PC, disponibilità di lavagna luminosa	intera giornata € 140,00 metà giornata € 80,00 sabato mattina € 80,00	intera giornata € 70,00 metà giornata € 40,00 sabato mattina € 40,00	sino a 6 richieste di utilizzo: sconto 10% oltre 6 richieste utilizzo: sconto 20%	Nel rispetto di quanto stabilito regolamento di concessione
Sala convegni – stanza n. 25 Via Brigate Partigiane n. 4 - Pontedera	<i>tutti i giorni della settimana</i> Intera giornata 8,00– 20,00 8,00 – 14,00 15,00 – 20,00 orario serale dalle 21,00 alle 1,00	93, oltre 10 posti tavolo relatori	Allestimento a platea, con tavolo per relatori con collegamento ad internet, videoproiettore, collegamento PC, impianto microfoni	intera giornata € 240,00 metà giornata € 160,00 orario serale € 160,00	intera giornata € 120,00 metà giornata € 80,00 orario serale € 80,00	sino a 6 richieste di utilizzo: sconto 10% oltre 6 richieste utilizzo: sconto 20%	Nel rispetto di quanto stabilito regolamento di concessione

Si passa quindi alla votazione della sopra riportata proposta di deliberazione, con il seguente risultato:

1. Votazione favorevole unanime sulla proposta di deliberazione
2. Votazione favorevole unanime sulla immediata eseguibilità della deliberazione

Il Presidente proclama pertanto approvata la deliberazione in oggetto e la sua immediata eseguibilità.

Letto, approvato e sottoscritto

Il Presidente dell'Unione Valdera
F.to FILIPPO FATTICIONI

Il Segretario verbalizzante
F.to MAURIZIO SALVINI

UNIONE VALDERA

Unione dei Comuni di Bientina, Buti, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, Santa Maria a Monte e Terricciola

Zona Valdera - Provincia di Pisa

OGGETTO DELLA DELIBERAZIONE:

REGOLAMENTO PER L'UTILIZZAZIONE DELLE SALE DELL'UNIONE VALDERA DA PARTE DI ENTI TERZI

Si esprime parere favorevole in linea tecnica sul provvedimento in oggetto specificato, ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Decreto Legislativo 18/08/2000 n. 267.

Pontedera, 07.04.2011

Il Dirigente dell'Area Affari generali
dell'Unione Valdera

F.to Giovanni Forte

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile del provvedimento in oggetto specificato, ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Decreto Legislativo 18/08/2000 n. 267.

Pontedera, 07.04.2011

Il Responsabile del Servizio Finanziario
dell'Unione Valdera

F.to Giovanni Forte

UNIONE VALDERA

Unione dei Comuni di Bientina, Buti, Calcinaia, Capannoli, Casciana Terme, Chianni, Crespina, Lajatico, Lari, Palaia, Peccioli, Ponsacco, Pontedera, Santa Maria a Monte e Terricciola

Zona Valdera - Provincia di Pisa

CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto CERTIFICA che la su estesa deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio presso la sede dell'Unione Valdera e sul sito internet dell'ente all'indirizzo www.unione.valdera.pi.it il giorno 15.04.2011.

IL DIRETTORE GENERALE DELL'UNIONE VALDERA

F.to Giovanni Forte

La presente copia - in carta libera per uso amministrativo - è conforme all'originale depositato presso la sede dell'Unione Valdera in Pontedera, Via Brigade Partigiane n.4.

Pontedera, li 15.04.2011

IL DIRETTORE GENERALE DELL'UNIONE VALDERA

F.to Giovanni Forte